

Ersatzteilinformation	Türdichtung
Spare part information	Door seal
Information pièce de rechange	Joint de porte
Yedek Parça Bilgisi	Kapı contası

58300000164489\_ABZ\_INT\_A

27.01.2014

Page 1/1

DE EN FR TR



DE Information zu Türdichtungen  
EN Information for door seals  
FR Information sur les joints de porte  
TR Soğutucu kapı contası montajı

DE

Leichte Verformungen der Türdichtung sind normal und beeinflussen Ihre Funktion nicht. Wir empfehlen Ihnen die Türdichtung vor dem Einsatz im Gerät zu begradigen.

EN

Slight deformation of the door seal is normal and does not affect its function. We recommend straightening the door seal before inserting it into the appliance.

FR

De légères déformations du joint de porte sont un phénomène normal qui n'influence pas son fonctionnement. Nous vous recommandons de rectifier le joint de porte avant de le mettre en œuvre dans l'appareil.

TR

Soğutucu kapı contasında hafif deformasyon normaldir ve bu contanın işlevi etkilemez. Contayı cihaza takmadan önce mutlaka contayı düzeltmenizi tavsiye ederiz.

Dazu die Türdichtung mit einem Haartrockner oder heißem Wasser erwärmen und manuell umformen.

To do this, heat the door seal with a hair dryer or hot water and manually reshape it.

Die Dicke der neuen Türdichtung kann von der Dicke der alten Türdichtung leicht abweichen. Auf das Schließverhalten und die langfristige Funktion hat dies keinen Einfluss.

The thickness of the new door seal may deviate slightly from the thickness of the old door seal. This will not affect the closing behaviour and long-term function.

Wenn Ihr Gerät einstellbare Scharniere oder Scharnierbefestigungen hat, können Sie das Schließverhalten nachträglich optimieren.

If your appliance has adjustable hinges or hinge attachments, you can optimise the closing behaviour subsequently.

Kleine seitliche Löcher in der Türdichtung sind für die Funktion (Entlüftung) erforderlich. Es handelt sich dabei nicht um Fertigungsfehler.

Small side holes in the door seal are functional (required for ventilation). These are not production faults.

Kleine seitliche Löcher in der Türdichtung sind für die Funktion (Entlüftung) erforderlich. Es handelt sich dabei nicht um Fertigungsfehler.

Small side holes in the door seal are functional (required for ventilation). These are not production faults.

Les petits trous latéraux ménagés dans le joint de porte sont nécessaires à son fonctionnement (échappement d'air). Il ne s'agit pas de défauts de fabrication.

Kapı contası üzerinde bulunan küçük delikler üretim hatası değildir. Bu delikler havalandırma için gereklidir.